MALTA

QORTI CIVILI
PRIM' AWLA

ONOR. IMHALLEF
JOSEPH ZAMMIT MC KEON

Seduta ta' l-4 ta' April, 2012

Mandat Numru. 393/2012/1

Fl-Atti tar-Rikors ghall-hrug tal-Mandat ta' Inibizzjoni Numru 393/2012 JZM fl-ismijiet :

Matthew Caruana (ID 398983M)

kontra

Joseph Zahra maghruf bhala D J Commander Jay (ID 545075M)

Il-Qorti :

Rat ir-rikors prezentat mir-rikorrent fit-23 ta` Marzu 2012 fejn, ghar-ragunijiet hemm indikati, talab lil din il-Qorti sabiex izzomm lill-intimat milli –

Jaghmel uzu tal-isem "Boogie Night" u/jew kull isem iehor li jinkludi dawn l-istess kliem fin-negozju tieghu jew fil-promozzjoni ta` attivitajiet ta` zfin u intratteniment, inkluz bhala l-isem jew parti ta` isem ta` xi socjeta` jew organizazzjoni li qed tigi stabbilita.

Rat id-dokumenti li kienu esebiti mir-rikorrent mar-rikors tieghu.

Rat id-digriet taghha tat-23 ta` Marzu 2012 fejn appuntat ir-rikors ghas-smigh ghas-27 ta` Marzu 2012 fl-10.30 a.m., u fejn b`applikazzjoni tal-Art.875(1) tal-Kap.12, tat lill-intimat sas-26 ta` Marzu 2012 fit-3.00 p.m. sabiex jipprezenta risposta..

Rat id-digriet taghha moghti fl-udjenza tas-27 ta` Marzu 2012 fejn, wara talba mir-rikorrent, u ghar-ragunijiet li semma r-rikorrent waqt l-istess udjenza, ordnat il-hrug provvizorju tal-Mandat li kellu jibqa` effettiv tat-3.00 p.m. tat-Tnejn 2 ta` April 2012.

Rat illi wara li kien debitament notifikat bl-atti promotorji, l-intimat ipprezenta risposta fit-30 ta` Marzu 2012 fejn, ghar-ragunijiet hemm indikati, talab lill-Qorti sabiex tichad it-talba ghall-hrug tal-Mandat.

Rat il-verbal tal-udjenza tat-3 ta` April 2012.

Semghet ix-xiehda ta` John Richards (bhala rapprezentant tal-Kontrollur tal-Propjeta` Industrijali) u tal-partijiet fl-istess udjenza.

Rat id-digriet taghha moghti fl-istess udjenza fejn estendiet l-esekuzzjoni provvizorja tal-Mandat sal-4 ta` April 2012 f`nofsinhar.

Semghet is-sottomissjonijiet bil-fomm mid-difensuri tal-partijiet.

Rat id-digriet taghha tat-3 ta` April 2012 fejn halliet ir-rikors sabiex jigi dekretat *in camera*.

Ikkunsidrat :

Skond l-**Art.873(1) tal-Kap.12** –

L-iskop tal-Mandat ta' Inibizzjoni huwa li jzomm persuna milli taghmel kwalunkwe haga li tista' tkun ta' pregudizzju ghall-persuna li qed titlob il-mandat.

Skond l-**Art.873(2) tal-Kap.12** –

Il-Qorti ***m'ghandhiex*** *tohrog tali mandat jekk ma tkunx sodisfatta li dak il-mandat huwa mehtieg sabiex jitharsu l-jeddijiet tar-rikorrent, u li dak ir-rikorrent 'prima facie' jidher li ghandu dawk il-jeddijiet.*

Ghalhekk ir-rikorrent jehtieg li juri **zewg hwejjeg** biex ikun jisthoqqlu jikseb il-hrug ta' dan il-Mandat -

Fl-ewwel lok, irid juri hi li l-mandat huwa mehtieg biex jitharsu l-jeddijiet li qed jippretendi.

Fit-tieni lok, irid ikun jidher almenu mad-daqqa t`ghajn (*prima facie*) illi ghandu dawk il-jeddijiet.

Dwar ir-rekwizit li "r-rikorrent *prima facie* jidher li ghandu dawk il-jeddijiet", il-Qorti tal-Appell fis-sentenza taghha tal-14 ta' Lulju 1988 fil-kawza ***Grech pro et noe vs Manfre`*** qalet hekk –

... *huwa rekwizit oggettiv u mhux soggettiv, ma jiddependix mill-element diskrezzjonali tal-gudikant, jew il-jeddijiet jidhru 'prima facie', ma' l-ewwel daqqa t'ghajn, jew ma jidhru xejn, ghall-finijiet tal-hrug tal-mandat.*

Minn kliem il-ligi stess fl-Art.873(1) u (2) tal-Kap.12, huwa evidenti illi **z-zewg elementi huma kumulattivi u mhux alternattivi**. Ghalhekk jekk xi wiehed miz-zewg elementi ma jirrizultax, il-Qorti hija obbligata tichad it-talba ghall-hrug ta' l-mandat.

Tajjeb jinghad illi l-procedura hija ntiza sabiex tkun wahda sommarja, billi m'huwiex mistenni li jitressaq quddiem il-Qorti dak li jmissu jitressaq quddiemha waqt is-smigh tal-kawza dwar l-istess jedd.

Il-Mandat ta' Inibizzjoni huwa **mezz procedurali eccezzjonali** ta' provvediment legali. Il-harsien li l-ligi timmira ghalih fit-talba tar-rikorrent huwa dak li, minghajr il-hrug tal-Mandat, **il-jedd li jista' jkollu jitnehha darba ghal dejjem u b'mod irrimedjabbli**. Dan ma jfissirx li l-fatt li talba ghall-hrug ta' Mandat ta' Inibizzjoni tintlaqa', ikun ifisser li l-jedd huwa ppruvat. Bhalma lanqas ifisser illi l-fatt li talba ghall-hrug ta' Mandat bhal dak ma tintlaqax ikun ifisser li l-jedd pretiz ma jezistix. L-accertament li trid taghmel il-Qorti huwa dak jekk, bl-ghemil li minnu qieghed jibza' r-rikorrent, jistax jintilef **darba ghal dejjem** jedd li l-istess rikorrent jidher li ghandu fil-waqt li hareg it-talba ghall-hrug tal-Mandat.

Dwar ir-rekwizit tal-*hsara rrimedjabbli,* din il-Qorti presjeduta mill-Onor. Imhallef Joseph R. Micallef fir-Rikors Nru.1935/09 fl-ismijiet ***Ohanebo et noe vs Il-***

__Kummissarju tal-Pulizija__ dekretat fil-18 ta' Dicembru 2009 qalet hekk –

Tqis li l-htiega ghall-hrug ta' Mandat bhal dan tintrabat sewwa ma' l-fatt jekk il-hsara li minnha l-parti rikorrenti tilminta tistax tkun wahda li ma tistax tissewwa mod iehor. ***__Jekk l-inkonvenjent jew il-hsara lamentat jista' jitnehha, mqar b'decizjoni wara li jigi mistharreg il-kaz fil-mertu, jigi nieqes it-tieni element mehtieg ghall-hrug tal-Mandat__***.

Ikkunsidrat :

Kif hareg anke mid-deposizzjoni tieghu, il-pretensjoni tar-rikorrent hija li huwa organizza ghadd konsiderevoli ta` serati ta` zfin u ta` intratteniment li kienu jinvolvu musika u zfin tal-istil *Boogie* u semma` dawn is-serati bhala *Boogie Nights.*

Isostni r-rikorrent illi fil-kuntest ta` pajjizna, l-organizzazzjoni ta` dawn is-serati bl-isem *Boogie Nights* hija assocjata mieghu biss u allura jikkontendi li bil-fatt illi fis-7 ta` April 2012 l-intimat sejjer jorganizza gol-gzira ta` Ghawdex serata ta' musika u zfin tal-istil *Boogie* u semmieha *Boogie Night* huwa kien qieghed johloq konkorrenza sleali fil-konfront tieghu.

Kompla jsostni wkoll r-rikorrent illi huwa ressaq applikazzjoni lill-Kontrollur tal-Propjeta` Industrijali sabiex il-kliem *Boogie Nights* ikun rikonoxxjut bhala *trademark* ghall-finijiet u effetti kollha tal-ligi u allura jkun abbinat mal-attvita` kummercjali tieghu fil-qasam ta` l-*entertainment* (ara DOK JR1) u allura ad uzu esklussiv tieghu.

Min-naha tieghu, l-intimat jikkontesta fattwalment u b`argumenti ta` natura legali l-pretensjonijiet tar-rikorrent.

Fid-deposizzjoni tieghu, John Richards mid-Direttorat ghar-Registrazzjoni tal-Propjeta` Industrijali xehed illi fis-26 ta` Settembru 2011, ir-rikorrent applika ghar-registrazzjoni ta` *trademark* li turi l-kliem *boogie nights* skond kif tidher fid-DOK JR1 li esebixxa.

Sond l-istess xhud, fit-2 ta` April 2012, id-Direttorat wiegeb lir-rikorrent hekk (ara DOK JR2) –

The above mark will be registered if you ... agree that registration gives no right to the exclusive use of the words "Boogie" and "Nights" except as distinctively reproduced.

Huwa ben evidenti mid-deposizzjoni ta` John Richards illi lir-rikorrent ma kienx rikonoxxjut id-dritt ghall-uzu esklussiv tal-kliem "*Boogie Nights*" izda kien rikonoxxjut lilu d-dritt li dak il-kliem jigi prezentat **bil-mod u skond** l-applikazzjoni DOK JR1.

Id-deposizzjoni tar-rapprezentant tad-Direttorat b`ebda mod ma swiet lir-rikorrent biex issostni l-pretensjoni tieghu illi l-uzu tal-kliem *Boogie Nights* huwa distintiv tal-attivita` kummercjali pratikata minnu.

Hija fehma ta` din il-Qorti illi mill-assjem tal-provi akkwiziti ma tirrizultax il-prova, lanqas mad-daqqa t`ghajn, illi, indipendentement mill-fehma tad-Direttorat, l-uzu ta` l-kliem *Boogie Nights* minn terzi fosthom l-intimat jikkostitwixxi konkorrenza sleali fil-konfront tar-rikorrent, kif pretiz mill-istess rikorrent.

Huwa pacifiku illi l-*boogie* huwa *a repetitive, swung note or shuffle rythmn, "groove" or pattern used in blues which was originally played on the piano in boogie-woogie*

music (**ara Wkipedia, The Free Encyclopedia fuq l-internet**).

Il-fatt illi r-rikorrent organizza **almenu** tliet serati ta` musika *boogie* (DOK BN1 sa DOK BN3) u sejhilhom *boogie nights* la jaghmel il-kliem *boogie nights* ta` uzu esklussiv tieghu anke fil-kuntest ta` pajjizna u lanqas izomm lil haddiehor bhall-intimat milli jorganizza serati simili. Aktar u aktar fil-kaz tal-lum, meta hija ghal kollox infondata l-pretensjoni ta` konkorrenza sleali avvanzata mir-rikorrent ghaliex kif jirrizulta evidenti mid-DOK BN4 esebit mir-rikorrent innifsu, is-serata organizzata mill-intimat tipprezenta *logo* ghal kollox differenti minn dik li kien ipprezenta ruhu bih ir-rikorrent fis-serati illi nieda hu, u fuq kollox dik tal-intimat ma ghandhiex tohloq konfuzjoni anke ghaliex il-kliem shih uzat mill-intimat kien *The Gozo 70s Boogie Night.*

Ghalhekk hija l-fehma meqjusa ta` din il-Qorti li r-rekwizit tad-dritt *prima facie* ma jissussistix.

Ladarba l-ewwel rekwizit ma jirrizultax u ladarba z-zewg rekwiziti huma kumulattivi (u mhux alternativi) din il-Qorti hija *ex lege* prekluza milli tohrog il-Mandat.

Ghalhekk fic-cirkostanzi ma tarax il-htiega illi tghaddi ghall-analizi tal-prova tas-sussistenza tat-tieni rekwizit.

Ghar-ragunijiet kollha premessi, din il-Qorti qeghda -

1) Tichad it-talba tar-rikorrent ghall-hrug tal-Mandat ta’ Inibizzjoni kontra l-intimat.

2) Tirrevoka *contrario imperio* d-digrieti taghha precedenti fejn jew laqghet inkella estendiet

provvizorjament it-talba tar-rikorrent ghall-hrug tal-Mandat.

3) Tordna li l-ispejjez ta' din il-procedura jithallsu mir-rikorrent.

< Sentenza Finali >

--------------------------------TMIEM--------------------------------